



## مدونة قواعد السلوك وأخلاقيات الأعمال

---

1-877-272-9726 (الولايات المتحدة وكندا)  
[www.airproducts.com/integrityline](http://www.airproducts.com/integrityline)  
للأرقام والتعليمات المحلية المعنية بالإبلاغ

خط النزاهة:



---

[www.airproducts.com/integrityonline](http://www.airproducts.com/integrityonline)

الموقع الإلكتروني  
للنزاهة:



## نظرة عامة

تعد النزاهة قيمة أساسية لشركة **Air Products** ويجب ألا نتنازل عنها مطلقاً. ولن يتم التهاون مع أي انتهاكات لأخلاقيات الأعمال. يُتوقع منكم الإبلاغ عن أي شكوى أو مخاوف أو شكوك بشأن عدم الامتثال لمدونة قواعد السلوك وأخلاقيات الأعمال ("المدونة").

بكونها شركة متعددة الجنسيات، فإن شركة **Air Products** تخضع للعديد من القوانين والقواعد واللوائح. لذا يتحمل كل واحد وفرد منا - على مستوى العالم - مسؤولية حماية شركتنا من خلال الالتزام بالامتثال الصارم لهذه المدونة نصاً وروحاً، ولجميع القوانين المعمول بها، ومن خلال الإبلاغ في حال وجود مخاوف تتعلق بالامتثال.

احرصوا على مراجعة المدونة وجميع السياسات والإجراءات والوثائق ذات الصلة التي تنطبق على مركزكم ودوركم. وزنوا الأمور بعقلانية وتجنبوا السلوك غير اللائق حتى ولو كان ظاهرياً. ففي مرحلة ما، قد تجدون أنفسكم في وضع لا تعطيه هذه المدونة. إذا كنتم تشكون في أي وقت من الأوقات في ممارسة أو نهج سلوكي ما، فاسألوا أنفسكم:

- هل هو متسق مع المدونة؟
- هل هو أخلاقي؟
- هل هو قانوني؟
- هل سينعكس بشكل جيد عليكم وعلى شركة **Air Products**؟
- هل ستشعرون بارتياح في حال عرف به الجميع؟

إذا كانت الإجابة "لا" لأي من هذه الأسئلة، فلا تفعلوه.

إذا كانت لديكم أي أسئلة، فيرجى التماس التوجيه من مديركم أو الفريق القانوني. إن عدم إمامكم بالمدونة أو القانون أو السياسات أو المعايير أو الإرشادات أو الإجراءات المناطة بدوركم لا يُبرر انتهاكاً. إننا نؤمن بأن كل موظف قائد، بغض النظر عن وظيفتكم أو لقبكم أو دوركم. فباتباعكم مدونتنا، ستمثلون نموذجاً يُحتذى به لأقرانكم وشركاء العمل والعملاء والآخرين ممن تعملون معهم يومياً.

### التطبيق على مستوى العالم

تُطبق هذه المدونة على جميع موظفي الشركة - سواء العاملين بدوام كامل أو جزئي - وفي جميع العمليات على مستوى العالم، بما في ذلك مجلس إدارة الشركة والشركات التابعة لنا وشركائنا الفرعية والوحدات التشغيلية والأقسام على مستوى العالم. ويشير استخدام مصطلح "الشركة" بشكل جماعي إلى جميع هذه الكيانات.

رغم أن هذه المدونة مُعدّة خصيصاً لموظفي الشركة وأعضاء مجلس الإدارة، إلا أننا نتوقع أن يلتزم بمعاييرها أيضاً كل من وكلائنا ومستشارينا ومقاولينا وموزعينا وشركائنا في المشاريع المشتركة وأطراف ثالثة أخرى ممن تربطنا بهم علاقات عمل. وفي حال أخفق طرف ثالث يتعامل مع الشركة في اتباع المدونة، فإن هذا من شأنه أن يؤدي إلى إنهاء العلاقة معه، واتخاذ إجراءات تأديبية ضد راعي الشركة الذي يدير العلاقة وتعرض الشركة لعواقب قانونية. وفي حال كنتم الراعي الداخلي لعلاقة عمل مع طرف ثالث، فتقع عليكم مسؤولية التأكد من أن هذا الطرف يتصرف وفقاً لهذه المدونة.

تُرجمت هذه المدونة إلى أكثر من 20 لغة لضمان استيعاب جميع الموظفين لمحتواها. وحيث أننا شركة أمريكية، فهذا يعني أن جميع موظفينا حول العالم يخضعون للقوانين الأمريكية حتى وإن كان السلوك واقعاً خارج الأراضي الأمريكية، إلا إذا كان القانون المحلي في بلدكم أكثر صرامة من القواعد الواردة في هذه المدونة، فعليكم حينها اتباع القانون المحلي واستقاء الإرشاد من الفريق القانوني إذا كانت لديكم أسئلة.

### طلب المساعدة والإبلاغ عن الانتهاكات

يُتوقع منكم الإبلاغ عن سوء السلوك أو انتهاكات الأخلاقيات. وفي أغلب الحالات، يجب أن يكون مديركم هو جهة اتصالكم الأولى. فمن المرجح أن يكون المدير في أفضل وضع لفهم مخاوفكم واتخاذ الإجراء المناسب. إذا كنتم غير مرتاحين بالتحدث إلى مديركم، أو إذا كنتم قد شاركنم بالفعل أحد الشواغل وتشعرون أنه لا يُعالج بشكل مناسب، فيمكنكم التوجّه إلى الفريق القانوني أو كبير مسؤولي الامتثال أو قسم تدقيق الحسابات في الشركة أو أي مسؤول تنفيذي في الشركة.

يُمكن لأي شخص تقديم بلاغ على مدار 24 ساعة وطيلة أيام الأسبوع من خلال **IntegrityLine**؛ وهو خط مساعدة مجاني يتم تشغيله بواسطة طرف خارجي. كما يمكن للمتصلين، باستخدام خط النزاهة، التحدّث (أحياناً بلغتهم المحلية) إلى المندوبين الذين سيوتقون الشواغل ويوضحون الخطوات التالية ويبلغون عن المشكلة لمزيد من المتابعة. بالإضافة إلى ذلك، يمكن لأي أحد تقديم بلاغ من خلال الموقع الإلكتروني للنزاهة، والذي يتوفر بالعديد من اللغات من أي اتصال بالإنترنت.

يمكنكم الإبلاغ عن الانتهاكات المحتملة من خلال خط النزاهة والموقع الإلكتروني للنزاهة بدون الكشف عن هوية المُبلِّغ؛ ومع ذلك، فإن الكشف عن هويتكم سيسمح للفريق القانوني بالاتصال بكم إذا كانت هناك حاجة لمزيد من المعلومات لمتابعة التحقيق. لا نصح عن المعلومات سوى للمسؤولين في حال احتاجوا لحل المشكلة، وستعمون بأقصى قدر ممكن من السرية بما يتوافق مع تطبيق المدونة. ويُتوقع منكم أن تتعاونوا بشكل كامل مع أي تحقيق يتم إجراؤه فيما يخص أي انتهاك مشتبه به للمدونة.

نحظر تمامًا الانتقام بمختلف أشكاله ضد أي شخص يقدم بلاغًا بحسن نية حول الانتهاكات المشتبه بها للمدونة. هذا وسيُتخذ إجراءً تأديبي ضد أي شخص ينتقم، بشكل مباشر أو غير مباشر، من أي موظف يقدم بلاغًا بحسن نية بشأن انتهاكات فعلية أو مشتبه بها. وفي حال نمت إلى علمكم أو اشتبهتم في أن انتقامًا قد وقع أو جارٍ وقوعه، فيجب عليكم الإبلاغ عنه فورًا. يُحظر تمامًا إثراء الموظفين الآخرين عن تقديم بلاغ حيث قد يؤدي هذا التصرف إلى اتخاذ إجراء تأديبي.

(الولايات المتحدة وكندا) 1-877-272-9726  
www.airproducts.com/integrityline  
للأرقام والتعليمات المحلية المعنية بالإبلاغ

خط النزاهة:



www.airproducts.com/integrityonline

الموقع الإلكتروني  
للنزاهة:



**إرشادات للمديرين:** إذا قصدك أحد الموظفين بشأن مسألة أو قلق يتعلق بالمدونة، فانصت إليه بعناية وأوليه كامل اهتمامك. واطلب منه توضيحًا أو معلومات إضافية. وأجب عن الأسئلة قدر الإمكان، ولكن لا تشعر أنك مُلزَمٌ بإعطاء رد فوري. واطلب المساعدة في حال احتجتها. إذا أثار أحد الموظفين مخاوف قد تتطلب تحقيقًا بموجب المدونة، فاتصل بالفريق القانوني أو كبير مسؤولي الامتثال أو قسم تدقيق الحسابات في الشركة أو أي مسؤول تنفيذي في الشركة.

**الانتهاكات الباطلة:** ستوفر الشركة الحماية لأي موظف يبلغ عن قلق بحسن نية، ولكن من المخالف للمدونة أن يقوم عن قصد باتهام باطل أو الكذب على المحققين أو التدخل أو رفض التعاون مع التحقيق الذي تقتضيه المدونة. لا يعني الإبلاغ الصادق أنكم محقون فيما تثبرونه؛ ما عليكم إلا الإيمان بحسن نية بأن المعلومات التي تقدمونها دقيقة على حد علمكم.

## العقوبات

يمكن أن يؤدي الإخفاق في الامتثال للمدونة إلى عواقب وخيمة للشخص مرتكب الانتهاك والشركة على حدٍ سواء، وفي كل الأحوال من شأن ذلك إلى توجيه ضربة قاسية لصورة شركتنا وسمعتها ومستقبلها.

قد يتعرض أي شخص ينتهك المدونة إلى إنهاء الخدمة، والملاحقة الجنائية، واتخاذ الإجراءات القانونية ضده من قبل الشركة.

**إرشادات للمديرين:** إذا كنتم تؤدون دورًا إداريًا، فإنكم تتحملون مسؤوليات إضافية لتعزيز ثقافة الأخلاقيات والامتثال ولتكونوا مثالًا يُحتذى به للسلوك السليم في جميع الأوقات. هذا ويُتوقع من المديرين مساعدة الموظفين في استعراض المدونة وفهمها وتطبيقها. أما المديرون الذين يخفقون في معالجة الانتهاكات التي يرتكبها الموظفون فقد يخضعون لإجراءات تأديبية ويتحملون المسؤولية الشخصية عن تبعات إخفاقهم. وهذا يعني أنه ينبغي للمديرين الإبلاغ عن سوء السلوك من جانب الموظفين العاملين تحت إشرافهم.

## شهادات الموظفين

يجب عليكم الامتثال للمدونة، واستكمال التدريب الإلزامي سنويًا، والإقرار بفهمكم للمدونة والامتثال لها. يجري الآن دمج تدريب مدونة قواعد السلوك السنوية والشهادات ذات الصلة في برنامج واحد شامل عبر الإنترنت سَيُطلب منكم إكماله بشكل سنوي.

# مدونة قواعد السلوك

1. تضارب المصالح	15. التواصل بعناية
2. الاحتيال	16. الخصوصية
3. الرشوة والفساد	17. المساهمات السياسية وكسب التأييد
4. المدفوعات للمسؤولين الحكوميين	18. وسائل التواصل الاجتماعي والاتصالات العامة
5. إعطاء الهدايا وتذاكر السفر ونفقات الترفيه	19. تكافؤ فرص العمل ومنع التحرش
6. المحاسبة المالية ودقة التقارير	20. البيئة والصحة والسلامة والأمن
7. قانون المنافسة	21. العنف في مكان العمل
8. التعامل العادل	22. تعاطي المخدرات
9. قوانين مكافحة المقاطعة	23. الاستدامة والمسؤولية الاجتماعية للشركة
10. قوانين الاستيراد والتصدير	24. عمليات التدقيق والتحقق
11. المعلومات الداخلية	25. مكافحة الانتقام
12. السرية ومعلومات الملكية	26. مسؤولية مجلس الإدارة والتنازلات
13. أصول الشركة	
14. إدارة السجلات	

## 1. تضارب المصالح

كونكم موظفين، عليكم واجب يقتضي منكم العمل لتحقيق المصلحة الفضلى للشركة وتجنّب المواقف التي تنطوي على تضارب في المصالح أو التي يبدو أنها تنطوي على ذلك. فإذا كنتم تعتقدون أن نشاطًا شخصيًا أو استثمارًا أو اهتمامًا أو ارتباطًا يمكن أن يضرّ - أو يبدو أنه يضرّ - بموضوعيتكم أو قدرتكم على اتخاذ قرارات تجارية محايدة بالنيابة عن الشركة، فسارعوا بالإفصاح عن ذلك إلى الفريق القانوني أو قسم تدقيق الحسابات في الشركة. يمكن بسهولة تجنّب العديد من التضاربات أو معالجتها إذا تم الكشف عنها على الفور وإدارتها بشكل صحيح.

تعرّفوا على تعارض محتمل فور ما ترونه. يمكن أن يحدث التعارض عندما:

- تشرفون على شخص تربطكم به علاقة شخصية وثيقة أو تعملون أو تتعاملون تجاريًا معه.
  - تستثمرون في أحد الموردين أو العملاء أو الشركاء التجاريين أو المنافسين الخاصين بنا.
  - تديرون عملاً أو تعملون لصالح شركة تتنافس مع شركتنا أو تقوم بأعمال تجارية معها أو تريد القيام بأعمال تجارية معها. يمكن أن يؤدي العمل في منصب استشاري أو في مجلس إدارة تلك الشركة إلى نشوء تعارض أيضًا.
  - تستخدمون اسم شركة Air Products أو ملكيتها أو معلوماتها، دون موافقة، لدعم منظمة خيرية أو مهنية أو مجتمعية.
  - تحتفظون لأنفسكم بفرصة عمل مقصودة في الأساس لشركتنا، حتى إن كنتم تظنون أن الشركة سوف ترفض تلك الفرصة.
- لا يمكن تغطية كل المواقف التي قد تؤدي إلى نشوء تعارض. تدكّروا أن أي شيء يعتبر بمثابة تضارب لكم سيعتبر تضاربًا أيضًا لعائلتكم المباشرة. إذا لم تكونوا متأكدين مما إذا موقف ما يُمثّل تضاربًا، فاستشيروا الفريق القانوني أو قسم تدقيق الحسابات في الشركة.

## 2. الاحتيال

الاحتيال هو فعل مُضِلَّل (أو إغفال) متعمد يُرتكَب للحصول على وضع مميز للشخص مرتكب الفعل أو لشخص آخر أو للشركة أو لتجنُّب الوفاء بالتزام أو الاضطلاع بمسؤولية. وهو يختلف عن الخطأ العادي لأنه مدفوع بنية متعمدة. نحظر الاحتيال بجميع أشكاله.

يشمل مصطلح "الاحتيال" أي:

- أفعال غير أمينة أو احتيالية؛
- سوء استعمال الأموال أو اختلاسها؛
- الاختلاس؛
- التزوير أو التلاعب بالصكوك القابلة للتداول مثل شيكات الشركة والكمبيالات؛
- اختلاس الأصول المملوكة للشركة أو الموظفين أو العملاء أو الشركاء أو الموردين؛
- تحويل النقود أو الأوراق المالية أو المستلزمات أو الممتلكات أو أي أصول أخرى للشركة بغرض الاستخدام الشخصي؛
- التعامل غير المصرح به في معاملات الشركة أو الإبلاغ عنها؛
- التزوير المقصود لسجلات الشركة أو بياناتها المالية.

تجدر الإشارة إلى أن القائمة الواردة أعلاه ليست شاملة، ولكنها تهدف إلى تقديم بعض الأمثلة عن الحالات التي تنطوي على احتيال. يجب عليكم الإبلاغ فورًا عن أي احتيال فعلي أو مشتبه به باستخدام أي من القنوات المذكورة أعلاه.

## 3. الرشوة والفساد

يُمنع منعًا باتًا تقديم أي شيء ذي قيمة أو القيام به أو قبوله بالنيابة عن الشركة أو فيما يتعلق بأعمالها. حيث تُعد الرشوى غير قانونية وغير أخلاقية وهي محظورة بموجب هذه المدونة. "أي شيء ذي قيمة" يعني حرفيًا أي شيء قد يكون ذا قيمة، بما في ذلك النقود أو الهدايا أو الوجبات أو وسائل الترفيه أو فرص العمل أو القروض أو التخفيضات أو المساهمات للأحزاب السياسية ومنتجات الشركة وعروض التوظيف وغير ذلك. لا يوجد حد نقدي؛ فأني مبلغ يمكن أن يُمثَّل رشوة إذا تم تقديمه في مقابل قرار موافق أو معاملة تفضيلية. لا يُشترط الإغطاء الفعلي "لشيء ذي قيمة" لكي يعتبر رشوة؛ بل إن مجرد الوعد أو العرض نفسه محظور. وينطبق هذا بغض النظر عن البلد الذي يتم فيه الدفع، وبغض النظر عما إذا كان المتلقي مسؤولاً حكوميًا أو مواطنًا عاديًا.

بصفتنا شركة أمريكية، فإننا ملزمون بالامتثال لقانون الممارسات الأجنبية الفاسدة الأمريكي ("FCPA"). ولضمان امتثالنا لقانون الممارسات الأجنبية الفاسدة، فإننا نبذل بوجه عام العناية الواجبة فيما يخص المخاطر بشأن جميع الشركاء التجاريين المحتملين قبل تأسيس علاقة معهم. لذا ينبغي عليكم تنبيه الشركة بعلاقات العمل الجديدة المحتملة وتوفير المعلومات اللازمة للسماح للشركة بإكمال العناية الواجبة.

اعتمدت العديد من البلدان التي تعمل فيها قوانين تهدف إلى محاربة الفساد. وبعض هذه القوانين له تأثير يتجاوز الحدود الإقليمية، بمعنى أنه يمكن إنفاذها حتى في حال وقعت الأفعال المشتبه فيها خارج حدود هذه البلدان. لذا يُوصى قبل الشروع في أعمال تجارية خارج بلدكم بأن يكون لديكم معرفة عملية بقوانين وسياسات البلدان التي ستشروعون فيها بأعمالكم. إذا كانت لديكم أسئلة، فاتصلوا بالفريق القانوني.

## 4. المدفوعات للمسؤولين الحكوميين

رغم أن الشركة تحظر الرشوة بجميع أشكالها، فمن الأهمية بمكان معرفة أن قوانين مكافحة الفساد على مستوى العالم تنص على عقوبات مدنية وجنائية جديفة فيما يتعلق بإعطاء "أي شيء ذي قيمة" إلى مسؤولين حكوميين أو قبوله منهم. حيث يمكن أن يكون لانتهاكات هذه القوانين عواقب وخيمة على الشركة، وكذلك الحال بالنسبة للموظفين الأفراد المتورطين. ومن غير المسموح لكم تحت أي ظرف كان دفع مبلغ لموظف حكومي أو مرشح رسمي أو سياسي لغرض الحصول على عمل أو الاحتفاظ به.

إن تعريف مفهوم "المسؤول الحكومي" واسع ويمكن أن يشمل الأفراد الذين يعملون في أي كيان أو مؤسسة عامة أو الذين يضطلعون بأية أعمال رسمية بالنيابة عن الحكومة، بغض النظر عن وضعهم أو الأقدمية. ويمكن أن يشمل كذلك مسؤولين وموظفين من الشركات المملوكة للدولة أو المُدارة بواسطتها. يجدر بالذكر أن الشركة تعمل في العديد من البلدان التي يشيع فيها وجود الشركات المملوكة للدولة.

كوننا شركة أعمال، فإننا مسؤولون أيضًا عن أفعال الوسطاء الخارجيين العاملين بالنيابة عنّا. يشمل الوسطاء الخارجيين شركاء المشاريع ("TPIS") المشتركة أو الوكلاء أو الموزعين أو موظفي مقدمي الخدمات الخارجيين أو المقاولين من الباطن الذين يؤدون الخدمات بالنيابة عنّا. يُحظر على الوسطاء الخارجيين دفع الرشاوى أو تقديم مدفوعات غير مشروعة لأي شخص نيابة عن الشركة. وفي حال كنتم الراعي الداخلي لوسيط خارجي، فعليكم مسؤولية التأكد من أن هذا الوسيط يفهم هذه المدونة ويتصرف وفقًا لها. هذا ويُمثل الإخفاق في المراقبة الكافية للوسيط الخارجي أو الإبلاغ عن مشاكله انتهاكًا لهذه المدونة. ينبغي لكم عدم تقديم مدفوعات لوسطاء خارجيين إذا كان لديكم علم أو أي سبب للاعتقاد بأن أي جزء من هذه المدفوعات سيتم تمريره إلى موظف حكومي أو مرشح رسمي أو سياسي، أو يتم تقديمه على سبيل الرشوة، أو أنه يمثل مدفوعات غير مشروعة إلى أي شخص، سواء كان موظفًا حكوميًا أم لا.

يُحظر عليكم تقديم أي دفعات تيسيرية لأي مسؤول حكومي بغرض تسريع أو تأمين أداء عمل حكومي روتيني غير تقديري من قبل هذا المسؤول. كما لا ينبغي للوسطاء الخارجيين تقديم مثل هذه الدفعات بالنيابة عن الشركة.

## 5. الهدايا وتذاكر السفر ونفقات الترفيه

لا يجوز لك عرض أو قبول أي شيء ذي قيمة قد يبدو وكأنه محاولة للتأثير على قرارات العمل أو قد يبدو كرشوة أو مكافأة. ولا تُقدّم هدايا باهظة أو متكررة أو ضيافة أو سفر أو وسائل ترفيه لأطراف ثالثة. يُمنع منعًا باتًا تقديم النقود أو تلقيها. لا تقدم هدايا من أي نوع لموظفين حكوميين دون الحصول على موافقة مديرك المباشر وممثل عن الفريق القانوني.

لا يحظر بند المدونة هذا إعطاء أو قبول أي وجبات عمل معقولة أو معتادة أو وسائل ترفيه أو هدايا لا تؤثر على قرارات العمل وتتوافق مع جميع سياسات الشركة وإجراءاتها. ومن السمات المميزة للهدية المناسبة إعطاؤها بشكل علني وشفاف وتسجيلها بشكل صحيح في دفاتر المناح وسجلاته وتكون ممنوحة دون أي توقع لشيء في المقابل، بل تُقدّم فقط للتعبير عن التقدير أو الامتنان، ولا تكون كبيرة أو مبالغ فيها، وتكون مسموحة بموجب القانون المحلي.

لمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى إجراءات مكافحة الرشوة والفساد في تقديم الهدايا أو الوجبات أو وسائل الترفيه، الإجراء 601-01.

## 6. المحاسبة المالية ودقة التقارير

تقدم الشركة تقارير مالية كاملة ووثائق أخرى لدى لجنة الأوراق المالية والبورصات الأمريكية وتكشف أيضًا عن المعلومات المالية في بيانات ومراسلات عامة أخرى. وتحتوي هذه التقارير والوثائق والمراسلات الأخرى على كشف كامل وعادل ودقيق ومفهوم وفي الوقت المناسب. ويتطلب إعداد مثل هذه المواد أن تحتفظ الشركة بسجلات مالية دقيقة ومُفصّلة بشكل معقول ونظام قوي من الضوابط الداخلية. وعليه، لا يجوز لك تقديم معلومات خاطئة أو مُضلّلة أو غير دقيقة بدون عمد، أو حذف معلومات عن عمد، سواء كانت مالية أو غير ذلك، إلى أي مسؤول بالشركة.

يجب إعداد جميع السجلات التجارية إعدادًا دقيقًا (بما في ذلك، على سبيل المثال، القيود المحاسبية والفواتير وتقارير النفقات وكشوف الرواتب والتقارير المالية) وتسجيل جميع المعاملات المالية في الوقت المناسب. حتى إن لم تكن مسؤولًا بشكل مباشر عن إعداد الإفصاحات أو التقارير المالية، فأنت مسؤول عن ضمان تقديم الإفادة في الوقت المناسب بشأن الأحداث والوقائع ذات الصلة في نطاق مسؤوليتك عندما يطلبها موظفو الشركة المعنيون.

إذا كان لديك سبب يدفعك للشك في أن دفاتر الشركة وسجلاتها ليست دقيقة أو متوافقة مع المتطلبات المذكورة أعلاه، فيجب عليك الإبلاغ فورًا عن الأمر، إما باتباع إجراء "الإبلاغ عن المخالفات" الموضح أعلاه أو عن طريق الاتصال المباشر بأي عضو من أعضاء لجنة التدقيق والشؤون المالية التابعة لمجلس الإدارة أو قسم تدقيق الحسابات في الشركة. ويمكنك تقديم بلاغ سري دون الكشف عن هويتك إلى لجنة التدقيق مباشرة من خلال توجيه المراسلات إلى: "Corporate Secretary's Office, Air" Products and Chemicals, Inc., 1940 Air Products Boulevard, Allentown, PA 18106-5500 وتوسيم المظروف بعبارة "سري".

## 7. قانون المنافسة

يجب على جميع الموظفين الالتزام بقوانين مكافحة الاحتكار والمنافسة على مستوى العالم والتي تحظر الاتفاقات أو الإجراءات التي قد تُقيد التجارة أو تقلل المنافسة. يُمنع منعًا باتًا إبرام أي اتفاقيات رسمية أو غير رسمية مع المنافسين، مكتوبة كانت أو لفظية، بغرض (1) تثبيت أو التحكم في الأسعار أو الشروط، أو (2) مقاطعة موردين أو عملاء معينين، أو (3) تخصيص المنتجات أو المناطق أو الأسواق، أو (4) تقييد إنتاج أو بيع المنتجات في أي سوق.

لدى قوانين مكافحة الاحتكار والمنافسة في معظم البلدان أثر عابر للحدود الإقليمية، أي أنها تُطبَّق حتى عندما يقع السلوك المناهض للمنافسة الذي يسبب المشكلة المزعومة في بلد بعيد.

تجنب مناقشة المعلومات الحساسة ذات الطابع التنافسي في الحالات التي تتضمن اتصالاً وثيقاً بالمنافسين، مثل المشاريع المشتركة ومناقشات الاستحواذ والتصفية، وحضور الندوات والعروض التجارية، والمشاركة في توريد المنتجات، واللقاءات في مواقع العملاء و عبر الإنترنت من خلال مواقع التواصل الاجتماعي أو منصات الاتصالات الأخرى. لا تسع مطلقاً أو تحاول تمرير معلومات سرية عن المنافسين أو الموردين أو العملاء أو شركاء الأعمال الآخرين. تفرض القوانين في العديد من البلدان عقوبات جنائية صارمة على الأفراد أو المنظمات التي تتلقى أو تمرر أسرار تجارية بشكل غير شرعي. وإذا اقتضى الحال تبادل لبعض المعلومات، عليك أولاً استشارة الفريق القانوني بشأن اتفاقيات السرية الضرورية.

## 8. التعامل العادل

يجب علينا جميعاً التعامل بشكل عادل مع عملاء الشركة والموردين والمنافسين والمزلاء. كما لا ينبغي لأحد أن يستفيد على حساب الأشخاص أو المواقف بالتلاعب بالمعلومات السرية أو إغنائها أو إساءة استعمالها أو تحريف الحقائق المادية أو أي ممارسات أخرى غير عادلة.

## 9. قوانين مكافحة المقاطعة

تحظر القوانين الأمريكية المعنية بالمقاطعة الشركات من المشاركة في أي مقاطعة دولية لا تقرها حكومة الولايات المتحدة. يجب ألا تشارك في أي أعمال تدعم أي مقاطعة غير مسموح بها. وإذا حدث أن تلقيت مستنداً يحتوي على أي لغة مقاطعة، سواء كجزء من عقد أو خلاف ذلك، فعليك تحديده والإبلاغ عنه إلى الفريق القانوني للشركة. كما يجب إبلاغ الوكالات الحكومية الأمريكية عن مجرد تلقيك طلب للحصول على هذه المعلومات - حتى إذا لم تستجب الشركة. لا ترد، سواء شفهيًا أو كتابيًا، على أي طلبات مقاطعة كهذه.

## 10. قوانين الاستيراد والتصدير

كشركة عالمية، يجب علينا الامتثال لجميع القوانين والقواعد واللوائح التجارية المحلية والإقليمية والدولية المعمول بها. نحن نحترم الجزاءات التجارية وقيود الاستيراد/التصدير. تأكد من تصنيف أي شيء مخصص للاستيراد أو التصدير بشكل صحيح قبل استيراده أو تصديره. تأكد أيضاً من الإفصاح بشكل صحيح عن بلد المنشأ والوجهة والاستخدام النهائي والمستخدم النهائي. تأكد من أن الواردات والصادرات تتضمن جميع الوثائق والملصقات والترخيص والتصاريح والموافقات المطلوبة. قم بالإعلان عن الواردات والصادرات وتقييمها بدقة وشفافية إلى السلطات الجمركية.

تحت أي ظرف من الظروف لا يجوز للشركة استيراد السلع أو الخدمات أو التكنولوجيا أو تصديرها إلى بلدان معينة "محظورة" بموجب القانون الأمريكي. قد تؤدي الانتهاكات إلى فرض عقوبات جنائية ومدنية على الشركة والموظفين والمسؤولين والمديرين.

يُطلب من جميع الموظفين تقديم المساعدة لضمان سلامة سلسلة التوريد لدينا. وتتوقع الشركة أنه إذا كنت تعمل مع أطراف خارجية تقوم بأعمال تجارية نيابة عن الشركة، فإنك ستقوم بإبلاغها بسياساتنا. ومن المهم ضماناً للامتثال للقوانين التي تنظم التجارة الدولية بذل العناية الواجبة المعقولة وفحص العملاء والشركاء التجاريين الجدد قبل إبرام أي اتفاق معهم.

التمس التوجيه من الفريق القانوني أو فريق الامتثال التجاري بشأن أي أسئلة. ويجب أن يراجع الفريق القانوني وفريق الامتثال التجاري الأنشطة التي تشمل البلدان الخاضعة للجزاءات قبل بدء أي نشاط من هذا القبيل.

## 11. المعلومات الداخلية

كشركة أمريكية عامة، يجب علينا جميعاً الامتثال لقوانين هيئة الأوراق المالية الأمريكية. وهذا يشمل الحظر على "التداول الداخلي"، وهو شراء أو بيع الأوراق المالية للشركة التي تمت عن علم بالمعلومات الجوهرية عن الشركة التي لا يعرفها الجمهور. وتشمل المعلومات "المادية" أي شيء من المرجح أن يؤثر على قرار المستثمر المحتمل بشراء الأوراق المالية أو بيعها، مثل معلومات عن عمليات الاستحواذ أو نزاع الملكية المحتملة، ونتائج أو توقعات أرباح الشركة، والحصول على عقود مهمة أو خسارتها، والتغييرات المقررة في الإدارة العليا. وهذا ليس فقط انتهاكاً لسياسة الشركة بشأن المشاركة في مثل هذه المعاملات، بل هو أيضاً جريمة.

إذا كانت لديك إمكانية وصول إلى معلومات جوهرية غير عامة، سواء كانت تتعلق بشركة Air Products أو بشركة أخرى، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، المنافسين أو العملاء أو الموردين أو الشركاء التجاريين الآخرين لدينا، فلا تشتت أو تبع الأوراق المالية الخاصة بشركة Air Products أو تلك الخاصة بالشركة الأخرى إلا بعد مضي يوم عمل واحد على الأقل بعد الإفصاح عن المعلومات للجمهور عن طريق بيان صحفي، وتقديم الطلبات إلى هيئة الأوراق المالية والبورصات الأمريكية، أو الإعلانات العامة المماثلة. وتنطبق سياسة الشركة هذه على كل من الأوراق المالية المتداولة، مثل الأسهم العادية، وسندات الدين، وكذلك خيارات البيع والشراء، وأوامر شراء أو بيع الأوراق المالية، وسندات الديون القابلة للتحويل إلى مخزون.

إذا كانت لديك معلومات مادية غير عامة، فلا يجوز لك التداول بالأوراق المالية للشركة سواء بطريقة مباشرة أو ضمن خطة التقاعد والادخار الخاصة بك. إذا كنت لا تستطيع التداول، فكنك أفراد عائلتك، وأي شخص يعيش في منزلك. كما يحظر عليك أيضاً تزويد الآخرين بالمعلومات المادية غير العامة عن Air Products أو أي شركة أخرى. وتقديم هذه المعلومات إلى الآخرين يشكل "بقتيش" غير قانوني وقد يؤدي إلى مساءلة مدنية أو جنائية.

## 12. السرية ومعلومات الملكية

تقع على عاتقك مسؤولية حماية المعلومات السرية والملكية الخاصة بالشركة، والتي تتضمن أي معلومات غير معروفة عموماً للجمهور والتي قد تكون مفيدة أو مساعدة للمنافسين أو الخصوم الآخرين. ويمكن أن تشمل المعلومات السرية المبيعات والتسويق وغيرها من قواعد بيانات الشركة؛ استراتيجية وخطط الملكية الفكرية؛ استراتيجيات وخطط التسويق؛ معلومات التسعير؛ معلومات المبيعات؛ المعلومات المالية غير العامة؛ سجلات العملاء والموظفين؛ تقنيات التصنيع، أسعار الموردين، البيانات الهندسية والرسومات، الأبحاث والبيانات التقنية، والمعلومات المتعلقة بتطوير المنتجات الجديدة. إذا كان لديك إمكانية وصول إلى مثل هذه المعلومات عن الشركة أو عملائنا أو الموردين أو الشركاء التجاريين الآخرين، فما عليك سوى الإفصاح عنها إلى الآخرين الذين هم داخل الشركة ولديهم "حاجة إلى معرفة" مثل هذه المعلومات. ولحماية حقوقنا، يجب أن يكون أي استخدام للملكية الفكرية متوافقاً مع جميع المتطلبات القانونية المعمول بها.

نحن نعمل مع العديد من المعلومات السرية والملكية الخاصة بأطراف خارجية، مثل معلومات العملاء والموردين والشركاء في المشاريع المشتركة والشركات التابعة الأخرى. قد يؤدي اختلاس معلومات الأطراف الخارجية إلى تعريض العلاقات التجارية للشركة للخطر وتعريض الشركة وموظفيها لمخاطر قانونية ومالية كبيرة. إذا كان لديك حق الوصول إلى هذا النوع من المعلومات، فيجب عليك توقيع أي اتفاق عدم إفصاح أو سرية وافق عليه المسؤول التجاري المناسب، ويجب الالتزام بشروطه.

## 13. أصول الشركة

ينبغي أن تستخدم موارد الشركة فقط للأغراض التجارية المشروعة وتحميها من السرقة أو فقدان أو التلف أو سوء الاستخدام. أبلغ على الفور عن أي حالة احتيال أو سرقة أو خرق أمني أو إساءة استخدام مشتبه بها لأصول الشركة من الآخرين. عند خسارتك أو فقدانك أي جهاز يحتوي على بيانات الشركة، فينبغي أن تبلغ عن ذلك على الفور.

أنت مطالب بحماية أصولنا المادية مثل المرافق والإمدادات والمعدات والآلات وقطع الغيار والمواد الخام والمنتجات الجاهزة والمركبات وأموال الشركة. لا تسرق أصول الشركة أو تستخدم ممتلكاتها أو معلوماتها أو مكانتها للكسب الشخصي لك أو لأقربك أو أصدقائك أو زملائك. بالإضافة إلى ذلك، لا يحق لك التنافس مع الشركة حول الفرص التجارية والحصول على أي فرص مكتشفة خلال استخدام ملكية الشركة أو معلوماتها أو وضعها لنفسك.

احم الأصول الإلكترونية وغير المادية خلال أوقات العمل، بالإضافة إلى المعلومات السرية والملكية الفكرية وأنظمة المعلومات. تعامل مع كل بريد إلكتروني أو رابط إنترنت أو ملحق أو طلب معلومات (سواء كان إلكتروني أو مباشر أو عبر الهاتف) بحذر. لا تشارك شبكتك أو كلمات المرور الشخصية أو تقدم معلومات حساسة إلكترونياً أو عبر البريد الإلكتروني، أو تضغط على روابط في رسائل بريد إلكتروني غير مُحَقَّقة. تأكد دائماً من الهوية الحقيقية للأشخاص الذين يطلبون المعلومات.

## 14. إدارة السجلات

تعد سجلات الشركة أصولاً مؤسسية مهمة. افهم كيفية تصنيف المعلومات التي تتعامل معها وتديرها وفقاً لسياسات الشركة والقوانين واللوائح المطبقة. تأكد من فهمك وامتثالك للجدول الزمني للاحتفاظ بسجلات الشركة والاحتفاظ بالمستندات المتعلقة بالداوى المحتملة أو المعلقة عند إصدار تعليمات بذلك. تنطبق السياسة الماثلة على النسخ المطبوعة والوثائق الإلكترونية ورسائل البريد الإلكتروني. تشاور مع مديرك أو مدير إدارة المعلومات للحصول على التوجيهات في حالة عدم تأكدك من كيفية إدارة السجلات أو المستندات.

## 15. التواصل بغاية

ينبغي استخدام معدات الشركة وأنظمتها ومعلوماتها وسلعها وخدماتها لأعمال الشركة فقط. وهذا يشمل البريد الإلكتروني والرسائل الفورية والإنترنت. يحظر استخدام أصول الشركة أو المعلومات الخاصة بها لتحقيق مكاسب شخصية.

يجب إجراء أعمال الشركة والاتصالات على **Air Products Network** فقط. تجنب دائماً استخدام عناوين البريد الإلكتروني الشخصية لإجراء أعمال الشركة أو لإرسال معلومات الشركة أو نقلها أو تلقيها دون الحصول على موافقة مسبقة من قسم تكنولوجيا المعلومات.

اعلم أن أي شيء تكتبه أو ترسله أو تنزله أو تخزنه على أنظمتنا هو ملك للشركة، وقد نراقب استخدامك لهذه الأنظمة. وفقاً لذلك، يجب ألا يكون لديك أي توقع من الخصوصية الشخصية عند استخدام أنظمتنا. تحتفظ الشركة بحقها في مراقبة رسائل البريد الإلكتروني والبريد الصوتي واستخدام الإنترنت، بالإضافة إلى الوصول إلى جميع الملفات المخزنة على الحواسيب المقدمة من الشركة والهواتف الذكية والأجهزة المماثلة الأخرى والوسائط القابلة للإزالة وشبكة الشركة وفحصها. تُستخدم معرفات المستخدمين وكلمات المرور لغرض الأمان وتحديد هوية الموظفين والمصادقة فقط ولا تمنح أي حق بالسرية أو الخصوصية لأي موظف أو تمنع الشركة من الوصول إلى الأنظمة.

يجوز اعتبار جميع المستندات والاتصالات الصادرة من موظفي الشركة بشأن **Air Products Network** أو المتعلقة بعمل الشركة سجلات للشركة خاضعة للتقديم والاستعراض أمام المحاكم. وبناءً عليه، من الضروري التحلي بالاحترافية في جميع الاتصالات والوضع في الاعتبار الهدف والسياق عند إنشاء المستندات. تجنب الصياغة المضللة أو الإيحائية أو إخراج المتلقي أو المبالغة أو التوصيفات غير الملائمة. تجنب محاولة الدعاية أو السخرية التي يمكن إساءة تفسيرها عند استعراضها في الممارسات التجارية أو الجهات التنظيمية الحكومية أو الخصوم في الدعاوى أو المحاكم.

## 16. الخصوصية

تُجمع الشركة وتُخزن، في سياق مزاولة أعمالها، معلومات شخصية عن الموظفين والشركاء التجاريين والعملاء وغيرهم، مثل تواريخ الميلاد والعناوين والمعلومات المالية والطبية وغيرها. ويجب أن تمتثل الشركة لجميع قوانين ولوائح حماية البيانات المعمول بها. ينبغي تجميع المعلومات الشخصية للأغراض التجارية المشروعة فقط ومشاركتها مع المسموح لهم بالوصول إليها فقط وحمايتها وفقاً للسياسات الأمنية والاحتفاظ بها طالما كانت هناك ضرورة لذلك. تكون الأطراف الثالثة التي يمكنها الوصول إلى المعلومات الشخصية ملزمة بموجب العقود بحمايتها.

يجب أن تمتثل الشركة لجميع القوانين التي تحكم التنصت على المكالمات الهاتفية وغيرها من أشكال المراقبة الإلكترونية. لا يجوز لك استخدام أي أجهزة إلكترونية أو ميكانيكية أو غيرها من الأجهزة للتنصت على أو تسجيل محتويات أي اتصالات عبر الهاتف أو الفاكس أو مرسله عبر المودم أو البريد الإلكتروني أو الاتصالات الإلكترونية الأخرى بدون الحصول على موافقة من جميع أطراف الاتصال على التنصت أو التسجيل. ويشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، استخدام الخطوط الهاتفية الفرعية للتنصت على محادثات الأفراد الآخرين. لا يجوز لك استخدام أو الإفصاح عن الاتصالات المتنصت عليها أو المسجلة بالمخالفة لتلك الشروط، بغض النظر عما إذا كنت مسؤولاً عن التنصت على أو تسجيل الاتصال.

لا تستخدم، بدون إذن صريح من الفريق القانوني، أي جهاز داخل الشركة أو متصل بعمل الشركة لإجراء أي تسجيل صوتي أو فوتوغرافي أو فيديو لشخص آخر، ما لم يكن جميع الأشخاص المُسجل لهم على علم بذلك التسجيل وموافقين عليه.

## 17. المساهمات السياسية وكسب التأييد

لا تقدم شركة Air Products and Chemicals, Inc. باعتبارها كيانًا قانونيًا، تبرعات سياسية مؤسسية للمرشحين في أي دولة أو منطقة، حتى وإن سمح القانون بذلك. لك الحرية في تقديم تبرعات شخصية لحزب أو مرشح بالأصالة عن نفسك، ولكن لا يجوز لك استخدام أموال الشركة أو طلب استردادها. ورغم ذلك، عند القيام بذلك، عليك اتباع القوانين المعمول بها التي تحكم المشاركة في الشؤون السياسية. لا يجوز لك كسب تأييد أو إعطاء هدايا أو بخلاف ذلك محاولة التأثير على إجراءات مسؤولين حكوميين فيما يتعلق بالتشريعات أو قرارات السياسات الأخرى المتعلقة بعمل الشركة ما لم يُوافق الفريق القانوني وإدارة العلاقات الحكومية أو أحدهما مقدمًا على الإجراء.

## 18. وسائل التواصل الاجتماعي والاتصالات العامة

يُستخدم الحكم الجيد والحس السليم عند استخدام وسائل التواصل الاجتماعي والتواصل مع الجماهير. ينبغي عليك عدم الإفصاح إطلاقًا عن المعلومات السرية الخاصة بالشركة أو الموظفين أو الشركات الفرعية أو التابعين أو العملاء أو الموردين أو الشركاء التجاريين الآخرين على شبكات التواصل الاجتماعي الخاصة بك أو في المنشورات الإلكترونية الأخرى أو الاتصالات الجماهيرية. يجب أن تتجنب أي مظاهر توحى بأنك تتحدث باسم الشركة ما لم يكن مصرحًا لك بذلك. ينبغي عليك عدم القيام بأي شيء قد يكون غير قانوني أو يُخالف المدونة الماثلة أو يعرضك أنت أو الشركة للإحراج.

إذا طُلب منك إجراء اتصالات عامة نيابة عن شركة Air Products أو بالإشارة إليها، فاستشر مديرك الذي يجب عليه مراجعة الاتصالات مع قسم الاتصالات في الشركة أو الفريق القانوني.

لمزيد من المعلومات، راجع السياسة العالمية لوسائل التواصل الاجتماعي لجميع موظفي شركة Air Products، المعيار 01-10.

## 19. تكافؤ فرص العمل ومنع التحرش

يمثل موظفونا أعلى ما نملك. نؤمن بشدة بقيمة القوة العاملة المتنوعة ونحظر التمييز على أساس العرق أو اللون أو العنصر أو الأصل القومي أو النوع الجنسي أو الدين أو التوجه الجنسي أو الهوية الجنسية أو الحالة الاجتماعية أو الإعاقة. نمثل في جميع عمليات وممارسات التوظيف لدينا بالقوانين المعمول بها التي تحكم التوظيف المتكافئ لتعيين المرشحين الأكثر كفاءةً وتوظيفهم وتدريبهم وترقيتهم، بغض النظر عن السمات الشخصية. يتعارض اتخاذ قرارات توظيف قائمة على أي سمات شخصية دائمًا مع سياساتنا ويعد غير شرعي بموجب قوانين الكثير من الدول. إذا أصبحت على علم بانتهاك السياسة الماثلة، فعليك توجيه انتباه المدير المعني بذلك أو ممثل الموارد البشرية. يمكنك أيضًا الإبلاغ عن الانتهاك أو المخاوف الأخرى من خلال خط IntegrityLine أو عبر IntegrityOnline. يعد تكافؤ الفرص جزءًا من مكان عملنا الجدير بالاحترام، ولا تستند القرارات المتعلقة بالعمل إطلاقًا إلى السن أو النوع الجنسي أو العرق أو اللون أو الدين أو التوجه الجنسي أو الهوية الجنسية أو الحالة الاجتماعية أو الإعاقة أو أي سمات أخرى محمية بموجب القوانين المعمول بها.

يكون جميع العاملين بالشركة مطالبين بمعاملة الزملاء والآخرين بكرامة واحترام. لا تتسامح الشركة مع أي شكل من أشكال التحرش، بما في ذلك التحرش الجنسي، تجاه موظفينا من أي شخص، بمن فيهم المديرين أو أعضاء الإدارة الآخرين. يعد التحرش تصرفًا عدائيًا وغير مرحب به قد يؤثر على قدرة الشخص على أداء عمله. لا يشترط التحرش وجود نية الإساءة. فيمكن أن يؤدي السلوك غير اللائق المقصود به الدعاية أو المزاح أو حتى المجاملة إلى أو يساهم في التحرش. لا يُسمح بالتحرش بما يخالف السياسة الماثلة بأي شكل وعلى أي مستوى، وينتج عنه اتخاذ إجراء تأديبي، متضمنًا الإنهاء المحتمل للعمل. يُجرى التحقيق بخصوص جميع الشكاوى على الفور وبثروي. لا نسمح بالإساءة أو التحرش من أي نوع، متضمنًا التحرش الجنسي أو العنصري أو الأفعال الترهيبية أو التمييزية أو العدائية.

ينبغي التشاور مع جميع السياسات الإقليمية ذات الصلة والمعايير والمبادئ التوجيهية والإجراءات المتعلقة ببيئة العمل والاحترام في مكان العمل. ابق على علم بأخر مستجدات تدريب الشركة حول التنوع والشمول ومكافحة التحرش والدورات التدريبية الأخرى حول بيئة عملنا. كما يعد الانتقام أو تعرض شخص للتمييز بسبب شكواه من التحرش أو التعاون في أي تحقيق انتهاكًا لهذه السياسة.

## 20. البيئة والصحة والسلامة والأمن

يعتبر التزامنا بالسلامة والصحة والأمن والبيئة التزامًا راسخًا. نحن حريصون يوميًا على تحسين أداء السلامة لدينا في جميع أنحاء العالم. نعمل على القضاء على الإصابات ومنع الآثار البيئية والصحية السلبية والحد من النفايات والانبعاثات في منشأتنا.

ينبغي عليك الامتثال لجميع القوانين المعمول بها والمعايير ذات الصلة بالمجال بخصوص الممارسات المتعلقة بحماية موظفينا وسلامتهم وأمنهم في مكان العمل والأشخاص الآخرين المتأثرين بأنشطة عملنا، متضمنةً منع التلوث البيئي. يجب عليك دائمًا اتباع جميع سياسات الشركة ومعاييرها وإجراءاتها الخاصة بالبيئة والصحة والسلامة والاستدامة والحصول على جميع دورات التدريب اللازمة. تحتفظ الشركة بالحق في اتخاذ إجراء تأديبي، يصل إلى ويشمل الفصل من العمل، بسبب تجاهل سياسات وإجراءات السلامة أو تعطيل أنظمة السلامة الخاصة بنا أو تجاوزها.

يمكن لمديرك وإدارة الصحة والسلامة وإدارة الموارد البشرية مساعدتك على فهم أي سياسات مطبقة على موقعك أو دورك. خذ زمام المبادرة في حل أي موقف قد يؤدي إلى أي حوادث ضارة متعلقة بالصحة أو السلامة. أبلغ عن أي حوادث أو حالات ضارة متعلقة بالصحة أو السلامة، بما في ذلك تلف المعدات أو الآلات والحوادث، إلى الشخص المسؤول عن السلامة في كل منشأة أو كبير مسؤولي الامتثال.

يعد الأمن إحدى أولويات الشركة لأننا نُسَّع وننقل منتجات قد تسبب ضررًا عند استخدامها من قبل أشخاص ذوي نوايا خبيثة. يكون جميع الموظفين والزائرين والضيوف مطالبين باتباع جميع السياسات والمعايير والإجراءات الأمنية في مواقعنا بدون استثناء. نبه أمن الشركة في حالة وجود لديك مخاوف أو شكوك أمنية من أي نوع.

## 21. العنف في مكان العمل

تطبق الشركة سياسة لا تتسامح مطلقًا مع العنف في مكان العمل. لا يحق لك المشاركة في أي تصرف قد يتسبب في شعور فرد آخر بالتهديد أو عدم الأمان. يشمل ذلك الاعتداءات الشفوية أو التهديدات أو أي تعبيرات عدائية أو الترهيب أو التخويف أو المضايقات. نحظر حيازة الأسلحة في جميع ممتلكات الشركة بما يتفق مع القانون المحلي. أبلغ مديرك أو أحد أعضاء فريق حماية أصول الشركة العالمي على الفور في حالة وجود مخاوف لديك بخصوص حيازة أحد الأشخاص لسلح داخل منشأتنا. إضافة إلى ذلك، أبلغ عن أي مخاوف خارجية تمثل تهديدًا على السلامة أو الأمن في مكان العمل.

## 22. تعاطي المخدرات

من المتوقع أن تؤدي مهام وظيفتك بدون تأثير أي مادة قد تؤدي إلى إعاقة الأداء الوظيفي و/أو تشكل مخاطرة غير مقبولة بسلامتك أنت والآخرين. يُحظر تمامًا (1) العمل تحت تأثير الكحول أو المخدرات غير المشروعة أو المواد المحظورة داخل أو خارج مباني الشركة؛ أو (2) حيازة أو بيع أو استخدام أو نقل أو توزيع عقاقير غير مشروعة أو مواد محظورة (بخلاف الموصوفة من الطبيب وبما يتفق مع السياسة المعمول بها) في أثناء العمل أو داخل مباني الشركة؛ أو (3) العمل متأثرًا بعلاج مُعطى بموجب وصفة طبية قانونية أو عقار دون وصفة طبية (داخل أو خارج مباني الشركة). نشجعك بشدة، إذا كنت تعاني من مشكلة إدمان المخدرات، على طلب المساعدة وضرورة الاتصال بإدارة الموارد البشرية للحصول على المعلومات المتعلقة ببرامج المساعدة في منطقتك.

قد توجد حالات يُسمح خلالها بشرب المشروبات الكحولية في أثناء مباشرة عمل الشركة مثل الأوساط الاجتماعية، لكن تأكد من امتثالك لجميع القوانين وسياسات الشركة. تحلّ بالاعتدال والتصرف السليم دائمًا.

## 23. الاستدامة والمسؤولية الاجتماعية للشركة

تسعى الشركة جاهدةً إلى تحقيق قيمة دائمة من خلال الإشراف البيئي والمسؤولية الاجتماعية والمؤسسية والحلول المبتكرة المتعلقة بالطاقة والبيئة واحتياجات الأسواق الناشئة. احرص على الإلمام بأهداف الاستدامة لشركة Air Products. تقع على عاتق الجميع مسؤولية دفع الشركة قدمًا نحو تحقيق هذه الأهداف من خلال تعزيز المنتجات والعمليات المستدامة. ونتوقع من موردينا أيضًا تلبية توقعات الاستدامة الخاصة بنا.

اتبع إجراء "الإبلاغ عن الانتهاكات" الموضح أعلاه أو تواصل مع الفريق القانوني إذا أصبحت على علم بأي أخلاقيات متعلقة بالاستدامة ومشكلة الامتثال.

## 24. عمليات التدقيق والتحقق

قد يُطلب منك خلال عملك بالشركة المشاركة في عملية مراجعة حسابات أو تحقيق داخلي بواسطة مراجعي الحسابات الداخليين أو الخارجيين أو الفريق القانوني. من المتوقع منك دائمًا أن تتعاون تعاونًا تامًا وأن تتواصل بأمانة عند حدوث ذلك. قد تتلقى أيضًا طلبًا بتقديم مستندات أو طلبًا بالاجتماع مع الجهات التنظيمية أو المحامين فيما يتعلق بإجراء حكومي. ينبغي أن تتواصل على الفور مع الفريق القانوني عند تلقي ذلك الطلب للحصول على المساعدة.

## 25. مكافحة الانتقام

تحظر الشركة حظرًا بآثًا انتقام أي موظف من أي فرد يبلغ عن انتهاك للقانون أو سياسة الشركة بحسن نية أو يتعاون في إجراء مراجعة الحسابات أو التحقيق بخصوص انتهاكات محتملة للقانون أو سياسة الشركة أو يعترض على أو يرفض المشاركة في نشاط يعتقد الموظف بشكل معقول أنه يعد انتهاكًا للقانون أو سياسة الشركة. تتضمن أشكال الانتقام المحظورة، على سبيل المثال، الفصل من العمل أو خفض الدرجة أو خفض تقييم أداء الموظف أو الحد من فرص الموظف في الانتداب أو الترقى أو استبعاد موظف من مهام إدارية أو مؤسسية أو التهديد باتخاذ أي نوع من الإجراءات السلبية.

قد يخضع أي موظف يتورط في سلوك انتقامي كما هو موضح أعلاه لعقوبات تأديبية، قد تصل إلى الفصل من العمل. سيخضع الأفراد المشاركون في حالات الإبلاغ الكيدية أو المستهترّة مع علمهم بأن الحادث المبلغ عنه ليس له أساس واقعي للعملية التأديبية الملائمة والمطبقة التي قد تصل إلى إنهاء العمل.

## 26. مسؤولية مجلس الإدارة والتنازلات

اعتمد مجلس الإدارة المدونة الماثلة وله الصلاحية الحصرية في تعديلها. قد يقرر كبير مسؤولي الامتثال، في حالات نادرة، أنه من الملائم التنازل عن جزء من المدونة؛ رغم ذلك قد يجرى أي تنازل عن تطبيق المدونة المطبقة على المسؤولين التنفيذيين أو المديرين بواسطة مجلس الإدارة أو لجنة الإدارة المؤسسية والترشيح التابعة لمجلس الإدارة. يُفصح عن جميع تلك التنازلات على الفور عند الاقتضاء بواسطة القانون المطبق أو معايير التسجيل ببورصة نيويورك.

0800-444-8089	خط النزاهة: الأرجنتين
0800-7-1658	بلجيكا
0800-891-4169	البرازيل
171 00 311	تشيلي (شركة AT&T)
171 00 312	تشيلي (شركة AT&T - مشغل أسباني)
800-225-288	تشيلي (شركة AT&T)
800-800-288	تشيلي (شركة Telefonica)
800-360-311	تشيلي (شركة ENTEL)
800-360-312	تشيلي (شركة ENTEL - مشغل أسباني)
800-800-311	تشيلي (جزيرة إيستر)
800-800-312	تشيلي (جزيرة إيستر - مشغل أسباني)
855-225-7066	تشيلي (طلب سريع باللغة الإنجليزية)
10-800-711-0635	الصين (الجنوبية) مجموعة China Netcom Group
10-800-110-0581	الصين (الشمالية) China Telecom South
01-800-911-0010	كولومبيا
01-800-911-0011	كولومبيا (مشغل أسباني)
855-225-7066	كولومبيا (طلب سريع باللغة الإنجليزية)
800-142-716	جمهورية التشيك
1-800-225-528	الإكوادور
1-999-119	الإكوادور (مشغل أسباني)
855-225-7066	الإكوادور (اتصال سريع باللغة الإنجليزية)
0800-90-0198	فرنسا
0800-183-0860	ألمانيا
001-803-1-008-3251	إندونيسيا
000 800 919 1205	الهند
800-788319	إيطاليا
0034-800-900066	اليابان
00531-11-4454	اليابان
0044-22-11-2562	اليابان
0066-33-830191	اليابان
00798-1-1-005-6156	جمهورية كوريا
1-800-81-2303	ماليزيا
0800-022-0720	هولندا
800 50050	عمان
0-800-50-000	بيرو (شركة Telephonica - مشغل أسباني)
0-800-50-288	بيرو (شركة Telephonica)
0-800-70-088	بيرو (شركة Americatel)
855-225-7066	بيرو (اتصال سريع باللغة الإنجليزية)
0-0-800-111-1582	بولندا
11604-8-800	البرتغال
8 (800) 301-45-91	روسيا
800 850 0096	المملكة العربية السعودية
900-97-1039	إسبانيا
00801-10-4062	تايوان
0808-234-6711	المملكة المتحدة (وأيرلندا الشمالية)
1-877-272-9726	الولايات المتحدة وكندا
0^641-744-0010 (أ) تشير إلى نغمة الاتصال الثانية)	أوزبكستان

www.airproducts.com/integrityonline

IntegrityOnline: www.airproducts.com/integrityonline

IntegrityLine:





لدى Air Products موارد متوفرة للإبلاغ عن انتهاكات مدونة السلوك أو الانتهاكات المشتبه بها أو للتعبير عن المخاوف. في بعض البلدان، تحدد القوانين نطاق العملية و/أو الأدوات و/أو الفئات المسموح بها أو تضع له حدًا للإبلاغ عن انتهاكات مدونة السلوك.

يمكنك الاطلاع على قائمة جهات الاتصال على الرابط [www.airproducts.com/codeofconduct](http://www.airproducts.com/codeofconduct).

ويمكنك الاطلاع على تقرير على الإنترنت عبر الرابط [www.airproducts.com/integrityonline](http://www.airproducts.com/integrityonline).

ويمكنك أن تجد تعليمات الإبلاغ عبر الهاتف بشكل مفصل على الرابط [www.airproducts.com/integrityline](http://www.airproducts.com/integrityline).

لمزيد من المعلومات،  
يمكنك التواصل معنا على:

مقر الشركة

Air Products and Chemicals, Inc.  
1940 Air Products Blvd.  
Allentown, PA 18106-5500  
T 610-481-4911  
(Outside the U.S. and Canada  
+1-610-481-6799)

**tell me more**  
airproducts.com

